

ترجمة غير رسمية (Unofficial Translation)

الاستعراض الدوري الشامل (الدورة الرابعة):

المعلومات والمبادئ التوجيهية للمنسقين المقيمين للأمم المتحدة، والفرق القطرية للأمم المتحدة، والمساهمات المكتوبة من كيانات الأمم المتحدة إلى التقرير التجميعي للاستعراض الدوري الشامل

أولاً - الخلفية

1. آلية الاستعراض الدوري الشامل (UPR) لمجلس حقوق الإنسان هي عملية فريدة أنشئت في عام 2006، وتتضمن مراجعة سجلات حقوق الإنسان لجميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة. الاستعراض الدوري الشامل هو عملية تقودها الدول، تحت رعاية مجلس حقوق الإنسان، والتي تتيح الفرصة لكل دولة للإعلان عن الإجراءات التي اتخذتها لتحسين أوضاع حقوق الإنسان في بلدانها والوفاء بالتزاماتها في مجال حقوق الإنسان. كواحدة من السمات الرئيسية للمجلس، تم تصميم الاستعراض الدوري الشامل لضمان المساواة في المعاملة لكل بلد عند تقييم أوضاع حقوق الإنسان الخاصة بهم. الهدف النهائي لهذه الآلية هو تحسين حالة حقوق الإنسان في جميع البلدان ومعالجة انتهاكات حقوق الإنسان أينما حدثت. حالياً، لا توجد آلية عالمية أخرى من هذا النوع. طوّرت المفوضية السامية لحقوق الإنسان أدوات الدورة الثالثة للاستعراض الدوري الشامل التي تهدف إلى تسهيل التنفيذ والمتابعة على المستوى القطري من خلال منظومة الأمم المتحدة والمفوضية السامية لحقوق الإنسان. (تم سرد معلومات اتصال إضافية وروابط لمستندات مهمة في الفصل الخامس من هذا المستند).

يستند الاستعراض الدوري الشامل على 3 وثائق:

1. التقرير الوطني للدولة قيد الاستعراض.
2. تجميع معلومات الأمم المتحدة (التي تحتوي على معلومات في التقارير الصادرة عن هيئات المعاهدات والإجراءات الخاصة وكذلك التقارير المقدمة من الفرق القطرية للأمم المتحدة وكيانات الأمم المتحدة).
3. ملخص مساهمات أصحاب المصلحة (يحتوي على معلومات في المساهمات المقدمة من المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان ومنظمات المجتمع المدني والآليات الإقليمية لحقوق الإنسان).

علاوة على ذلك، تستند المراجعة على:

- أ) ميثاق الأمم المتحدة؛
- ب) الإعلان العالمي لحقوق الإنسان؛
- ج) صكوك حقوق الإنسان التي تكون الدولة طرفاً فيها؛
- د) التعهدات والالتزامات الطوعية التي قطعتها الدول على نفسها، بما في ذلك تلك التي تعهدت بها عند تقديم ترشحها للانتخاب في مجلس حقوق الإنسان؛ و
- هـ) القانون الدولي الإنساني الواجب التطبيق.

2. يعيد مجلس حقوق الإنسان، في قراره 21/16، تأكيد أساس ومبادئ وأهداف الاستعراض الدوري الشامل على النحو المنصوص عليه أصلاً في الفقرات 1 و 2 و 3 و 4 من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5، وكذلك يقدم توضيحاً حول جوانب التركيز والوثائق التي سيتم استخدامها أثناء المراجعة. يتمثل أحد الأهداف الرئيسية للاستعراض في تحسين حالة حقوق الإنسان على أرض الواقع.

3. ينص القرار 21/16 (12 أبريل 2011) على أن الدورات الثانية واللاحقة من الاستعراض (2012 وما بعده) ينبغي أن تركز، في جملة من الأمور، على تنفيذ التوصيات المقبولة وتطورات حالة حقوق الإنسان في الدولة قيد الاستعراض.

لذلك، تُشجع كيانات الأمم المتحدة على تضمين مساهماتها معلومات عن متابعة الاستعراض السابق وكذلك عن التطورات أو القضايا ذات الصلة التي لم يتم تناولها خلال الاستعراضات السابقة. وكيانات الأمم المتحدة مدعوة أيضًا إلى الإبلاغ، ليس فقط عن التوصيات المقبولة التي تدخل في نطاق ولايتها، ولكن أيضًا عن التوصيات التي تم الأخذ علمًا بها (الملحوظة). قد تكون الأخيرة مفيدة بشكل خاص في تحديد مجالات المخاطر وفي جهود الوقاية.

4. بالنسبة للدورة الأولى من الاستعراض، شارك 68 كيانًا من كيانات الأمم المتحدة، بما في ذلك 44 فريقًا من فرق الأمم المتحدة القطرية، في الاستعراض الدوري الشامل، من خلال تقديم أكثر من 300 تقرير لـ 156 دولة سلطت الضوء على أوضاع حقوق الإنسان والقضايا ذات الأولوية والممارسات الجيدة في البلدان قيد النظر. خلال الدورة الثانية، زاد العدد إلى 484 مساهمة من 107 كيانًا تابعًا للأمم المتحدة، بما في ذلك 94 فريقًا قطريًا للأمم المتحدة. خلال هذه الدورة الثالثة الأخيرة، تم استلام 485 مساهمة من 123 كيانًا تابعًا للأمم المتحدة، بما في ذلك 107 من فرق الأمم المتحدة القطرية. تُشجع الفرق القطرية للأمم المتحدة وكيانات الأمم المتحدة على مواصلة المشاركة بنشاط في عملية الاستعراض الدوري الشامل من خلال جملة أمور من بينها توفير معلومات محدثة في شكل مساهمات مكتوبة للتقارير التجميعية للأمم المتحدة خلال الدورة الرابعة.

ثانيًا - المساهمة في الافادات المكتوبة

أ المحتوى

5. يجب أن تحتوي المساهمات على معلومات موثوقة ويعوّل عليها عن حالة حقوق الإنسان في الدولة قيد الاستعراض، وتسليط الضوء على قضايا حقوق الإنسان الرئيسية ذات الاهتمام، وأفضل الممارسات والتوصيات بشأنها؛ وتغطية الفترة المنقضية منذ آخر مراجعة. ويتم حث كيانات الأمم المتحدة بشدة على تقديم مساهمات مكتوبة تماشياً مع ما يلي:

أ. في ضوء قرارات مجلس حقوق الإنسان ذات الصلة، ستعطي الأولوية للمساهمات المصممة خصيصًا للاستعراض الدوري الشامل والتي تحتوي على معلومات حول متابعة المراجعات السابقة، بما في ذلك تقييم وتعليقات على تنفيذ التوصيات والتطورات منذ المراجعة الأخيرة. يجب أن تسلط المساهمات الضوء على القضايا الرئيسية المثيرة للقلق وأن تحدد التوصيات الممكنة وأفضل الممارسات. يتم تشجيع كيانات الأمم المتحدة على إدراج معلومات عن التنفيذ، لا سيما تلك المرتبطة بالتوصيات الصادرة عن الدورة الثالثة.

6. يجب أن تكون المساهمات مركزة وتحليلية، وتقدم استنتاجات تستند إلى تحليل شامل للوضع، مع صياغة موجزة للإنجازات، والشواغل المتبقية والتوصيات. يجب أن تعطي المساهمات الأولوية للتوصيات من الدورات السابقة والإبلاغ عن كيفية تنفيذها، بما في ذلك التعليقات على تأثيرها وعلى التمتع بحقوق الإنسان؛ الإجراءات الارتدادية إن وجدت؛ وتحديد الإجراءات التي لا يزال يتعين اتخاذها للتنفيذ الكامل، إن وجدت.

أ يمكن أن تتضمن التعليقات على تنفيذ التوصيات السابقة تقييمًا للمستوى الملموس لتنفيذ التوصيات (على سبيل المثال، "تم التنفيذ بالكامل"، أو "تم التنفيذ جزئيًا"، أو "قيد التنفيذ" أو "لم يتم تنفيذه بعد") والإشارة إلى المعلومات المتاحة بما في ذلك خطط العمل الوطنية، والتقييمات التي قد تكون قد أجرتها الدول أو الكيانات الأخرى. وفيما يتعلق بالتوصيات "غير المنفذة" أو "المنفذة جزئيًا"، قد تبرز المساهمات أيضًا المعلومات المتاحة عن التحديات القائمة وتحدد مجالات التعاون التقني. كيانات الأمم المتحدة مدعوة إلى الرجوع إلى مجموعة واسعة من الأدوات التي طورتها المفوضية السامية لحقوق الإنسان للمساعدة في قياس التقدم المحرز في مجال حقوق الإنسان (<https://www.ohchr.org/en/issues/indicators/pages/hrindicatorsindex.aspx>).

ب. يجب على كيانات الأمم المتحدة النظر في تقديم توصيات ملموسة وقابلة للتنفيذ وتكرار التوصيات السابقة عند الاقتضاء. يجب أن تكون هذه التوصيات S.M.A.R.T - محددة، قابلة للقياس، قابلة للتحقيق، موجّهة للنتائج، محددة زمنيًا ومرتبطة بالمواضيع التي تم تناولها في المساهمة الرئيسية.

ج. عند الإشارة إلى تنفيذ التوصيات من الدورات السابقة، يُشجّع على تحديد كل توصية بشكل واضح (تقرير مجلس حقوق الإنسان، الدورة، رقم الفقرة، رقم التوصية وبلد التوصية).

د. يتم نشر مصفوفة التوصيات المجمعّة حسب الموضوع على موقع الدول ألكتروني والاستعراض الدوري الشامل التابع للمفوضية السامية لحقوق الإنسان. قد تجد كيانات الأمم المتحدة ذات الصلة أنه من المفيد أن تضاف إلى المصفوفة معلومات عن تنفيذ التوصيات السابقة. يمكن تقديم المصفوفة كمرفق للمساهمة الرئيسية (لن يتم إضافة مدخلاتها إلى عدد الكلمات). يرجى ملاحظة أن محتواه لن يتم الاستشهاد به في تجميع معلومات الأمم المتحدة. يجب ألا يحل تقديم المصفوفة محل المساهمة الرئيسية المقدمة من كيان الأمم المتحدة.

هـ. عند إعداد مساهماتهم المكتوبة، يجب على كيانات الأمم المتحدة النظر في ربط مواضيع وتوصيات حقوق الإنسان ذات الصلة الصادرة عن آليات حقوق الإنسان بما يقابلها 17 هدفا للتنمية المستدامة لخطة التنمية المستدامة لعام 2030.

و. يتم تشجيع كيانات الأمم المتحدة على تقديم مساهمات منظمة بشكل واضح قدر الإمكان. كما يُشجّع أن تغطي المساهمات المكتوبة بشكل شامل قضايا حقوق الإنسان الرئيسية، بما في ذلك الحقوق المدنية والسياسية وكذلك الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية على المستوى الوطني ودون الوطني / الاتحادي / الإقليمي والمحلي.

7. يجب ألا تحتوي المساهمات على لغة مسيئة، ويجب أن تمثل لحدود عدد الكلمات ويتم تقديمها في الموعد النهائي المحدد وبالشكل المطلوب.

8. اقتراحات عملية

أ. يجب إعطاء الأولوية للمعلومات المباشرة من جهة أولى، بالإضافة إلى آراء ونتائج واستنتاجات كيانات الأمم المتحدة. يجب الإشارة إلى المعلومات المنقولة والإشارة إليها في الحاشية، وإدراجها فقط عند الضرورة. سيتم استبعاد المساهمات التي تكرر المعلومات المنقولة كليًا أو في معظمها. يجب على كيانات الأمم المتحدة الامتناع عن الاعتماد على المعلومات الواردة من وكالات الدولة في بلد ثالث والاستشهاد بها.

ب. عند الإشارة إلى المعلومات المنسوبة إلى آليات الأمم المتحدة في مساهماتها، ينبغي أن تنظر كيانات الأمم المتحدة، إلى أقصى حد ممكن، عدم إدراج جميع المعاهدات التي تمّ المصادقة عليها أو نسخ الملاحظات الختامية والتوصيات الصادرة عن هيئات معاهدات حقوق الإنسان و/أو الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، حيث من المتوقع أن ينعكس هذا الأخير في تجميع الأمم المتحدة الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان. لذلك يجب أن تركز مساهمات الأمم المتحدة على حالة تنفيذ توصيات آليات حقوق الإنسان.

ج. سيتم فقط تحميل مساهمات الأمم المتحدة المستخدمة في التجميع. يتم تشجيع كيانات الأمم المتحدة بشدة على إدراج جميع المعلومات المهمة في وثيقة المساهمة الرئيسية. يتم تشجيع كيانات الأمم المتحدة على جعل المساهمات في تناول الأشخاص ذوي الإعاقة.

د. فيما يتعلق بالمرفقات، يجوز لكيانات الأمم المتحدة تقديم مرفقات من أجل توفير معلومات إضافية لفهم الوضع بشكل أفضل أو لدعم قضية موضوعية مذكورة في المساهمة (المزيد من المعلومات النظر في ...) لا ينبغي للتقارير الواردة من المنظمات الأخرى والصور والخرائط والتقارير السنوية ان يتمّ تقديمها كمرفق. عند توفرها، يجوز لكيانات الأمم المتحدة أيضًا تبادل التقارير المرحلية (مثل تقارير منتصف المدة / التقارير المرحلية الدورية) من خلال تضمينها في ملحق. يمكن تحميل مرفقات المساهمات المكتوبة على الموقع الإلكتروني الخاص بتقديم مساهمات للاستعراض الدوري الشامل التابع للمفوضية السامية لحقوق الإنسان، لكن المعلومات الواردة فيها لن تنعكس في التقرير.

ب- التنسيق

9. **تنسيق المستند** - استخدام مستندات Word فقط - يجب حفظ المساهمات المكتوبة (الرئيسية) وتقديمها كمستند Word فقط، ويمكن أن تحتوي المرفقات أيضًا على تنسيقات أخرى ، مثل PDF.

10. **التعريف** - يجب أن تكون المساهمات المكتوبة محددة بوضوح. يجب أن تحدد صفحة غلاف المساهمة الرئيسية المنظمة / المنظمات المقدمة بشكل واضح (الترويسة، الاسم، الاسم المختصر، الشعار، صفحة الويب، البريد الإلكتروني، العنوان البريدي، وما إلى ذلك). في حالة المساهمات المشتركة من قبل العديد من كيانات الأمم المتحدة الفردية، يجب أن تحدد المساهمة كيان الأمم المتحدة الرئيسي المقدم بشكل واضح، متبوعًا بكيانات الأمم المتحدة الأخرى المقدمة للمساهمات. بالنسبة للمساهمات المشتركة لفريق الأمم المتحدة القطري، يجب أن تظهر قائمة بكيانات الأمم المتحدة المقدمة في صفحة الغلاف وفي مرفق الوثيقة.

11. **الطول** - يجب ألا تتجاوز المساهمات المكتوبة الفردية 2815 كلمة (يمكن إرفاق وثائق إضافية للرجوع إليها). يجب ألا تتجاوز المساهمات المشتركة، مثل مساهمة فريق الأمم المتحدة القطري، 5630 كلمة. لن يتم احتساب صفحة الغلاف والحاشية والمرفقات ضمن حدود الكلمات / الصفحات الخاصة بالمساهمات. يجب تقديم مرفقات التقرير وتحميلها بشكل منفصل عن التقرير وتحديدها بوضوح على هذا النحو.

12. **استخدام الحاشية** - يجب على كيانات الأمم المتحدة استخدام الحاشية فقط للإشارة إلى المعلومات. يجب ألا تتضمن الحاشية أي معلومات جوهرية حيث لن يتم أخذها في الاعتبار في التجميع.

13. **ترقيم الفقرات والصفحات** - لتسهيل الرجوع إليها، يجب ترقيم الفقرات والصفحات دائمًا.

14. **اللغة** - يجب تقديم المساهمات الكتابية بإحدى اللغات الرسمية للأمم المتحدة فقط، ويفضل أن تكون باللغة الإنجليزية أو الفرنسية أو الإسبانية.

ج- المنهجية

15. يتم تشجيع كيانات الأمم المتحدة على التشاور مع بعضها البعض على المستوى الوطني لإعداد مساهمات الاستعراض الدوري الشامل. يُشجّع عدد كبير من كيانات الأمم المتحدة على تقديم المساهمات المشتركة عندما تركز هذه الكيانات على قضايا ذات طبيعة مماثلة.

د- السرية

16. لا توفّر آلية الاستعراض الدوري الشامل السرية ويتم إجراؤها على أساس الوثائق العلنية . ستعتبر مساهمات كيانات الأمم المتحدة "وثيقة رسمية للأمم المتحدة"، تماشيًا مع القرار 1/5. المساهمات التي تحترم المبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه، كما وردت في الأصل، ستكون متاحة للجمهور على صفحات الويب الخاصة بالمفوضية السامية لحقوق الإنسان - الاستعراض الدوري الشامل، بما في ذلك اسم المنظمة / المنظمات المقدمة.

17. تكون الإشارة إلى **الحالات الفردية** فقط إذا كانت سلامة ورفاهية جميع الأفراد المعنيين لن تتعرض للخطر بسبب هذه الإشارة وبموافقة الضحية و / أو عند الاقتضاء، أفراد الأسرة، أو إذا تم الإعلان عن القضية بالفعل. سيتم استبعاد المساهمات التي تحدد أو تسمح بتحديد هوية الأطفال و / أو ضحايا العنف الجنسي. لن يتم قبول المساهمات المقدمة من الأفراد، والتي تركز على الحالات الفردية، و المساهمات التي تشبه الالتماسات، ويجب توجيهها إلى آليات حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة ذات الصلة التي تتعامل مع البلاغات الفردية. يمكن لكيانات الأمم المتحدة أن تشير إلى الحالات الفردية بشكل استثنائي فقط، عندما تكون ذات صلة بالوضع العام للبلد، أو توضيح ممارسة شائعة أو إذا كانت هذه الحالة الفردية ذات دلالة.

18. إن التصدي لأعمال التخويف والانتقام ضد أولئك الذين يسعون إلى التعاون أو التعاون أو الذين تعاونوا مع الأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان هو من أولويات المفوضية. يجب الإبلاغ على الفور عن أي عمل من أعمال التخويف أو الانتقام (ohchr-reprisals@un.org).

ثالثا. متى يتم تقديم المساهمات المكتوبة

19. **المواعيد النهائية لتقديم المساهمات** - المواعيد المبدئية والمؤكدة لتقديم مساهمات الأمم المتحدة هي نفس المواعيد النهائية لتقديمها من قبل أصحاب المصلحة الآخرين المعنيين، مثل المنظمات غير الحكومية والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، إلخ. وسيتم نشرها بانتظام على موقع المفوضية السامية لحقوق الإنسان للاستعراض الدوري الشامل (<http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/NgosNhris.aspx>). يجب على كيانات الأمم المتحدة التحقق بانتظام من صفحة الويب المذكورة أعلاه، في حالة الإعلان عن التحديثات (أو التمديد).

20. يجب أن تلاحظ كيانات الأمم المتحدة أنه ينبغي إرسال المساهمات الخطية إلى المفوضية السامية لحقوق الإنسان قبل ستة أشهر على الأقل من الجلسة ذات الصلة للفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل. يرجى الرجوع إلى صفحة الويب الخاصة بالاستعراض الدوري الشامل فيما يتعلق بالمواعيد النهائية المحددة للجلسات القادمة: <https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/NgosNhris.aspx>

21. يرجى الملاحظة أنه لن يتم النظر في المساهمات الواردة بعد المواعيد النهائية المحددة.

22. يجب أن تكون المساهمات المكتوبة نهائية.

رابعا - أين وكيف تقدّم المساهمات المكتوبة

23. يجب إرسال مساهمات الأمم المتحدة فقط من خلال "نظام تسجيل المساهمات الإلكتروني الخاص بالاستعراض الدوري الشامل" للمساهمات المكتوبة لوثائق الاستعراض الدوري الشامل المتاحة على الرابط التالي: <https://uprdoc.ohchr.org>

الدليل التقني لقاعدة البيانات متاح على الرابط التالي:

<https://www.ohchr.org/en/hrbodies/upr/pages/ngosnhris.aspx>

24. سيطلب من جميع كيانات الأمم المتحدة المساهمة فتح ملف تعريف للمنظمة في النظام. قبل فتح الملف التعريفي، التأكد ما إذا كان كيان الأمم المتحدة قد سجل بالفعل ملفاً تعريفياً في الدورات السابقة. في حالة الشك، يرجى الاتصال بمكتب المساعدة الخاص بعمليات التقديم للاستعراض الدوري الشامل (ohchr-uprsubmissions@un.org).

25. يمكن أن تستغرق الموافقة على الملف التعريفي للمنظمة ما يصل إلى 24 ساعة وهي ليست تلقائية. يتم إرسال الرسائل التلقائية عند إنشاء ملف تعريف والموافقة عليه وعند إرسال المساهمات.

26. يجوز لكيانات الأمم المتحدة تقديم مساهمة فردية واحدة وتقديم مساهمة مشتركة واحدة، ويمكنها المشاركة في مساهمات مشتركة متعددة، على سبيل المثال مساهمة فريق الأمم المتحدة القطري، لكل دولة (لكل جلسة). عند تقديم مساهمات مشتركة نيابة عن مجموعة، يجب إدراج جميع المنظمات المشاركة في المساهمة ويجب تحديد المنظمة الرئيسية المقدّمة بوضوح. لأسباب فنية، عند تقديم مساهمات مشتركة، يتم تشجيع كيانات الأمم المتحدة على تسجيلها في نظام تسجيل المساهمات الإلكتروني الخاص بالاستعراض الدوري الشامل بشكل منفرد.

27. إذا احتاجت كيانات الأمم المتحدة إلى تقديم أكثر من مساهمة مشتركة نيابة عن عدد من المنظمات، فمن المستحسن الاتصال بمكتب المساعدة لتقديم تقارير الاستعراض الدوري الشامل للحصول على المساعدة وتجنب تكرار الملفات التعريفية على: ohchr-uprsubmissions@un.org

28. يمكن للمنظمات المساهمة تقديم: (أ) رسالة / صفحة الغلاف ؛ (ب) مساهمة رئيسية واحدة (وترجمات إلى اللغات الرسمية للأمم المتحدة) و (ج) 10 مرفقات كحد أقصى.

29. بمجرد تحميل المساهمات في النظام، ستتلقى كيانات الأمم المتحدة تأكيدًا تلقائيًا لتقديمها. يمكن لكيانات الأمم المتحدة أيضًا الرجوع إلى سجل مساهماتها في النظام الإلكتروني في أي وقت. ولن يتم إرسال أي تأكيد إضافي من قبل أمانة المفوضية السامية لحقوق الإنسان.

30. لا يسمح النظام لكيانات الأمم المتحدة بإضافة مستندات لبلد ما بعد استلام التأكيد التلقائي لتقديمها الأولي. يجب إرسال المستندات الإضافية (مثل ترجمات المساهمات الرئيسية أو رسالة الغلاف أو الملاحق) عبر البريد الإلكتروني إلى مكتب المساعدة الخاص بتقديمات الاستعراض الدوري الشامل (ohchr-uprsubmissions@un.org).

31. إذا واجهت كيانات الأمم المتحدة مشاكل فنية في استخدام النظام الإلكتروني، فيرجى إرسال بريد إلكتروني إلى مكتب المساعدة الخاص بتقديمات الاستعراض الدوري الشامل (ohchr-uprsubmissions@un.org).

خامساً - معلومات إضافية، ووثائق ذات صلة ومعلومات الاتصال

ركزت الدورة الثالثة للاستعراض الدوري الشامل على مرحلة التنفيذ. تم تطوير أدوات عملية متعددة خلال الدورة الثالثة، مثل: (أ) رسالة المفوض السامي والمرفق، مع تقديم المشورة للدول بناءً على قرار الجمعية العامة 141/48 ؛ (ب) مصفوفة من التوصيات المصنفة مواضيعياً والمرتبطة بأحد أهداف التنمية المستدامة المحددة ؛ (ج) مخطط معلومات بياني (أنفوغرافيك) للاستعراض الدوري الشامل مع التوجهات فيما بين الدورات وربطها مع أهداف التنمية المستدامة والمجالات الرئيسية لمتابعة الإجراءات. تم إصدار إرشادات عملية للاستعراض الدوري الشامل (من مبادرة الأمين العام حول نداء إلى العمل من أجل حقوق الإنسان) لتعظيم استخدام الاستعراض الدوري الشامل في نظام الأمم المتحدة، ونصائح للمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، ونصائح لأعضاء البرلمان. تؤكد هذه الأدوات على أهمية التنفيذ وبناء الشراكات وإعادة تعزيز الجهود التعاونية الحالية لتحقيق نتائج ملموسة على المستوى القطري.

في عام 2020، بناءً على طلب من الأمين العام لإطلاق دعوته للعمل من أجل حقوق الإنسان في 24 فبراير 2020، أعدت المفوضية السامية لحقوق الإنسان، بالتشاور مع منظومة الأمم المتحدة بأكملها، دليلًا عمليًا للاستعراض الدوري الشامل حول تعظيم استخدام الاستعراض الدوري الشامل على المستوى القطري. يمكن تنزيله من <https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/UPRMain.aspx> باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة (العربية | 中文 | الانجليزي | الفرنسية | Русский | الاسبانية). يهدف هذا الدليل إلى تقديم المشورة حول كيفية مشاركة كيانات الأمم المتحدة على المستوى القطري في عملية الاستعراض الدوري الشامل لدعم التقدم الذي تحرزه الدول الأعضاء في مجال حقوق الإنسان وأهداف التنمية المستدامة، وكذلك بشأن أجندة الوقاية والحفاظ على السلام.

تتضمن الإرشادات خطوات عملية لكيانات الأمم المتحدة للمشاركة في الاستعراض الدوري الشامل، ليس فقط من حيث المساهمات المكتوبة المحدثة للتقرير التجميعي للاستعراض الدوري الشامل، ولكن أيضًا دعم المراجعة الفعالة لتنفيذ التوصيات. تماشيًا مع ولايات كل منها، يمكن لكيانات الأمم المتحدة أيضًا إدخال مساهماتها في عملية الاستعراض الدوري الشامل، بما في ذلك لغرض وضع التوصيات، والتي يمكن متابعتها لاحقًا من خلال دعم الدولة في تنفيذ التوصيات.

بعد كل مراجعة للدورة الثالثة، دأبت المفوضية السامية لحقوق الإنسان على إرسال رسائل إلى وزارات خارجية تلك البلدان التي تم استعراضها، لتسليط الضوء على المجالات التي تتطلب اهتمامًا خاصًا خلال السنوات الأربع والنصف القادمة - قبل الدورة التالية من الاستعراض الدوري الشامل. تقدم هذه الرسائل لمحة عامة عن أولويات حقوق الإنسان من حيث

المتابعة بناءً على التوصيات الصادرة عن آلية الاستعراض الدوري الشامل. تهدف الرسائل إلى المساهمة في التنفيذ على المستوى الوطني للتوصيات الناتجة عن آليات حقوق الإنسان. قد تجد كيانات الأمم المتحدة هذه الرسائل مفيدة للعمل الذي تنشره على المستوى القطري. تتوفر الرسائل، جنبًا إلى جنب مع مصفوفة ورسوم بيانية للتوصيات على:

<https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/Documentation.aspx>

- الصفحة الرئيسية للاستعراض الدوري الشامل للمفوضية السامية لحقوق الإنسان:

<http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/UPRMain.aspx>

- المفوضية السامية لحقوق الإنسان حقائق أساسية عن الاستعراض الدوري الشامل:

<https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/BasicFacts.aspx>

- صفحات الويب الرسمية لوثائق الدول للاستعراض الدوري الشامل:

<http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/Documentation.aspx>

- تقارير منتصف المدة للاستعراض الدوري الشامل متاحة على صفحة الويب الخاصة بالاستعراض الدوري الشامل للمفوضية السامية لحقوق الإنسان:

<https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/UPRImplementation.aspx>

- صفحة الويب الخاصة بالاستعراض الدوري الشامل للمفوضية السامية لحقوق الإنسان للمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان:

<http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/NgosNhris.aspx>

- مذكرة توجيهية لمجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة بشأن حقوق الإنسان للمنسقين المقيمين و فرق الأمم المتحدة القطرية:

<https://unsdg.un.org/resources/unsdg-guidance-note-human-rights-resident-coordinators-and-un-country-teams>

- تعزيز المشاركة مع الآليات الدولية لحقوق الإنسان - دليل على شبكة الإنترنت (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي):

<https://unsdg.un.org/resources/st-Strengthening-international-human-rights>

- إرشادات عملية للاستعراض الدوري الشامل:

<https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/UPRMain.aspx>

- نصائح للاستعراض الدوري الشامل للمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان والمنظمات غير الحكومية:

https://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/UPR/Tips_21Sept2020.pdf

- نصائح للاستعراض الدوري الشامل للبرلمانات:

https://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/UPR/TIPs_Members_Parictures.pdf

- دراسة عن الممارسات الجيدة الناشئة:

http://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/UPR/Emerging_UPR_GoodPractices.pdf

- خطاب المفوض السامي إلى وزارات الخارجية - المصفوفة والرسوم البيانية:

<https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/Documentation.aspx>

كيف تتواصل معنا:

1. مكتب المساعدة الخاص بمساهمات الاستعراض الدوري الشامل: ohchr-uprsubmissions@un.org

2. مكتب مساعدة كيانات الأمم المتحدة للاستعراض الدوري الشامل: ohchr-uprunentities@un.org